

XIV. Európa Jövője Nemzetközi Gyermek- és Ifjúsági Találkozó



JULIUS  
3-10

JULY  
3rd-10th

2016 • Kecskemét • Hungary

14th Future of Europe International Children and Youth Meeting



Az Európa Jövője Egyesület 1990-ben alakult, hogy a kecskeméti gyerekeket megismertesse Európa gyerekeivel a találkozók során. Az alapötlet egyszerű volt, a kontinens országaiból gyerekeket és fiatalokat hívunk meg, akiket kecskeméti közösségek látnak vendégül. A külföldi gyerekek családjoknál laknak, majd a következő évben a külföldi csoportok hívják viszontlátogatásra vendéglátóikat. A találkozókra érkező külföldi csoportoktól csupán annyit kérünk, hozzanak magukkal nyelvi nehézségek nélkül átadható ajándékot, zenét, táncot, olyan műsort, mely megismerteti kultúrájukat másokkal. Így nőtt fel Csiperó, a találkozók kedves figurája, akit ma már Európa számos pontján ismernek és szeretnek. Az eddigi 13 találkozó során több, mint 17000 gyermeket láttunk vendégül Európa 45 országának 180 településéről. Ma sem lehet más a feladatunk, mint megszületéskor volt, a jövő Európa polgárait segítsük abban, hogy előítéletektől mentes, a másságot elfogadó, toleráns nemzedékké váljanak a ma gyermekei. A találkozó a „Kreatív Európa” program jegyében, a Fiatalok a Zenében projekt keretében zajlik a legilletékesebbek, Európa ifjú polgárai részvételével, akik a jövő formálói.

Ebben a reményben üdvözljük a XIV. Európa Jövője Nemzetközi Gyermek és Ifjúsági Találkozó vendégeit Kecskeméten!

In 1990, the 'Future of Europe Association' was established with the aim of helping the children of Kecskemét become acquainted with children from Europe through Children's Meeting. The theme was simple: inviting children from the countries of the continent who would be hosted by Kecskemét schools. Foreign children would stay with families and in the following year the foreign groups would invite their hosts for an exchange visit. The only thing the Association asks for from foreign groups is to bring along presents, music, dances and programmes that can be demonstrated without any linguistic difficulties. 'Csiperó' the lovely figure of the meetings, has grown up before our very eyes and it is well known and loved all over Europe. So far, we have hosted 17000 children from 180 settlements from 45 countries. The task of the Association is exactly the same in the 21<sup>st</sup> century as it was at its birth: helping the citizens of Europe so that the children of today become a tolerant generation, free from all prejudices and accepting people and their differences. The meeting takes place in terms of the 'Youngsters United in Music' project of the 'Creative Europe' programme with the participation of Europe's youth citizens, the formers of the future. This is the principle with which we welcome the guests of the 14<sup>th</sup> Future of Europe International Children and Youth Meeting in Kecskemét.


















## A találkozó résztvevői

## Participants of the meeting

ORSZÁG/COUNTRY	VÁROS/CITY	CSOPORT NEVE/GROUP
 Anglia / England	Gloucester	Increase The Peace csoport / Increase The Peace Group
 Ausztria / Austria	Dornbirn	OJAD ifjúsági munkacsoport / OJAD Youth Workgroup
 Belgium / Belgium	Neerpelt	Imago Tijl Táncegyüttes / Imago Tijl Dance Group
 Bosznia-Hercegovina/ Bosnia-Herzegovina		Zűrös Banda Együttes / Bácsits Branka group
 Bulgária / Bulgaria	Nessebar	Nessebar Gyermek néptáncgyüttes / Children Folk Dance Group Nessebar
 Csehország / Czech Republic	Brno	Lišňáček és Bystrouška néptáncgyüttes / Lišňáček and Bystrouška Folk Dance Group
 Finnország / Finland	Forssa	Kannelforss kantele együttes / Kannelforss kantele folk music group
 Franciaország / France	Nimes	A Diderot iskola „Le Rythme dans les Peaux” csoportja / „Le Rythme dans les Peaux” group of Diderot School
 India / India	Új-Delhi / New-Delhi	Mount Carmel Iskola csoportja / Mount Carmel School group
 Izrael / State of Izrael	Ramat HaSharon	Migvanim ifjúsági szervezet / Migvanim Youth Group
 Koszovó/Kosovo		Zelfi Sefsalihu Folklor Csoportja / Zelfi Sefsalihu group
 Lengyelország / Poland	Poznan	„Piroska” Magyar Ének és Táncgyüttes / „Piroska” Hungarian Song and Dance Ensemble
 Lengyelország / Poland	Radłów	Mali Radłowianie néptáncgyüttes / Mali Radłowianie Folk Dance Group
 Macedónia/Macedónia		Valeri Dynchev Ének Csoportja / Valeri Dynchev group
 Man sziget / Isle of Man	Douglas	YAC Isle of Man csoport / YAC Isle of Man group
 Montenegro/Montenegro		Rajko Radovic (Cetinje) Együttese / Rajko Radovic group
 Olaszország / Italy	Catania	Liceo Statale Colonna csoportja / Liceo Statale Colonna group

## A találkozó résztvevői

## Participants of the meeting

ORSZÁG/COUNTRY	VÁROS/CITY	CSOPORT NEVE/GROUP
 Oroszország / Russia	Yakutsk	Eyeer, Etigen és Dygyn folklór csoportok / Eyeer, Etigen and Dygyn folk groups
 Portugália / Portugal	Figueira da Foz	Portugál Nemzeti Ifjúsági Zenekar / National Youth Orchestra of Portugal
 Románia / Romania	Bögöz / Mugeni	Küküllő Néptáncscsoport / Küküllő Folk Dance Group
 Románia / Romania	Csikszentdomokos / Sândominic	Magyar tannyelvű iskola csoportja / Children group
 Románia / Romania	Kézdivásárhely / Târgu Secuiesc	Magyar tannyelvű iskola csoportja / Children group
 Románia / Romania	Marosszentgyörgy / Sângeorgiu de Mureş	Jubilate Gyermekkor / Jubilate Children's Choir
 Románia / Romania	Marosvásárhely / Târgu Mureş	Artecotur Színjátékosok / Artecotur theater group
 Románia / Romania	Marosvásárhely / Târgu Mureş	Creativity Egyesület / Creativity Association
 Románia / Romania	Nagyvárad / Oradea	Szacs vay Imre Általános Iskola tánc csoportja / Children dance group of the Szacs vay Imre Primary School
 Románia / Romania	Sepsiszentgyörgy / Sfântu Gheorghe	Székely Mikó Kollégium néptáncscsoportja / Folkdance group of the Székely Mikó Lyceum
 Szerbia / Serbia	Bácskertes / Kúpusina	József Attila Iskola csoportja / Children group of the József Attila School
 Szlovákia / Slovakia	Zsigárd / Ziharec	Napsugár gyermekcsoport / Napsugár children group
 Törökország / Turkey	Rodostó / Süleymanpaşa	Aden College csoportja / Children group of Aden College
 Ukrajna / Ukraine	Tiszakeresztúr / Perekhrestia	Tiszakeresztúri Oktatási-Nevelési Központ csoportja / Children group of Educational Centre of Tiszakeresztúr
 Ukrajna / Ukraine	Ungvár / Uzgorod	Blitz Táncművészeti Stúdió / Blitz Dance Studio

**JÚLIUS 2., SZOMBAT 0. NAP**

A külföldi csoportok érkezése, fogadása

**19.00 GrandUP Táncgyűttes fellépése**

**JÚLIUS 3., VASÁRNAP**

**10.00 Városháza**

A határon túli magyar óvónők „Csillagszemű” táborának megnyitása

**11.00 Főtér, Fesztiválközpont**

Nemzetközi szakmai munkamegbeszélés

**17.15 Főtér**

A 30 éves Kecskeméti Városi Fúvószenekar bemutatója és térzeneje

**18.00 Főtér, Nagyszínpad**

Megnyitó ünnepség

A Találkozó résztvevőit köszönti Novák Katalin

Család- és Ifjúságügyért Felelős Államtitkár

A rendezvényt megnyitja és a város kulcsát átadja a

gyerekeknek Szemereyné Pataki Klaudia Kecskeméti

Megyei Jogú Város polgármestere

A megnyitón fellépnek:

Brno – Lišňáček és Bystrouška néptáncgyűttes

Yakutsk – Eyeer, Etigen és Dygyn folklór csoportok

Nimes – A Diderot iskola „Le Rythme dans les

Peaux” csoportja

Új-Delhi – Mount Carmel Iskola csoportja

Zsigárd – Napsugár gyermekcsoport

Poznan – „Piroska” Magyar Ének és Táncgyűttes

Radłow – Mali Radłowianie néptáncgyűttes

Mercedes Benz Gyár Kosárlabda Akadémiája

Kecskeméti Hírös Tánctanoda

**20.30 Főtér, Nagyszínpad**

Zoord csángó népzenei együttes koncert és táncház

**JÚLIUS 4., HÉTFŐ**

**9.00 Sárkányhajózás – Szabadidő Központ**

**10.00 „Ember és táj – magyar parasztmúlt” program**

Kerekegyháza

**10.00 Városháza Dísztermének csoportos megtekintése**

**10.00 Játsházi foglalkozások a Szórakaténusz**

Játékműhely és Múzeumban

**10.00 Tudomány és Technika Háza**

„Aomori üdvözet” – japán gyermekrajz kiállítás

**12.00 Hírös Agóra Művelődési és Ifjúsági Központ**

(Deák tér 1.)

Rodostói Képek – Rodostói Magyar Baráti Társaság

Képzőművészeti kiállítása

**14.00 Tudomány és Technika Háza**

„A világ gyermekei” – az Unicef nemzetközi

gyermekfotó kiállítása

**16.00 Főtér, Nagyszínpad**

„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása”

fesztiválprogram

Gyermek és ifjúsági csoportok műsorai

Bácskertes – József Attila Iskola csoportja, Bögző –

Küküllő Néptánccsoport, Dornbirn – OJAD ifjúsági

munkacsoport, Gloucester – Increase The Peace

csoport, Douglas – YAC Isle of Man csoport

Radłow – Mali Radłowianie néptáncgyűttes,

Rodostó – Aden College csoportja, Izrael/Ramat

HaSharon – Mikvanin táncgyűttes

**18.00 Leskowsky Hangszergyűtemény (Hírös Turisztikai Központ, Városi Mozi)**

Jakut zenés workshop és hangszerbemutató a YUM program keretében

**19.00 Főtér**

Aszfalttánc produkció: Gloucester (Anglia)

**20.30 Főtér, Nagyszínpad**

Buda Folk Band koncert és táncház

**22.00 Főtér, Romkert**

Kis éji zene – Kannelforss kantele együttes műsora

– Finnország

**JÚLIUS 5., KEDD**

**10.00 Játsházi foglalkozások a Szórakaténusz**

Játékműhely és Múzeumban

**10-14 óráig a Hírös Agóra Kecskeméti Ifjúsági Otthonban**

„Adj vért gyermekeinkért” – vradó nap

Együttműködő szervezetek: Magyar Vöröskereszt

Bács-Kiskun Megyei Szervezete, OVSZ Kecskeméti

Területi Vérellátó, Hírös Agóra Kecskeméti Ifjúsági

Otthon

**15.30 Főtér, Városháza előtti tér**

Esélyegyenlőségi szemléletformáló délután:

bemutatók, foglalkozások, Esélyegyenlőségi

Érzékenyítő Akadálypálya a Mozgássérült

Fiatalokért Alapítvány és a Kutyaival Egy Mosolyért Alapítvány közreműködésével.

**16.00 Főtér, Nagyszínpad**

„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása”

fesztiválprogram

Gyermek és ifjúsági csoportok műsorai

Forssa – Kannelforss kantele együttes,

Yakutsk – Eyeer, Etigen és Dygyn folklór

csoportok, Douglas – YAC Isle of Man csoport,

Nagyvárad – Szacsvey Imre Általános Iskola tánc

csoportja, Nimes – A Diderot iskola „Le Rythme

dans les Peaux” csoportja, Sepsiszentgyörgy –

Székely Mikó Kollégium néptánccsoportja,

Új-Delhi – Mount Carmel Iskola csoportja,

**20.30 Főtér, Nagyszínpad**

A Kiskunmajsai Musical Stúdió bemutatója

**22.00 Főtér, Városháza előtt**

Lobbanáspont tűzszonglór produkció

**22.00 Főtér, Romkert**

Kis éji zene – Szilágyi Áron és Sameer Thakur indiai

dorombművészek és Szabó Sándor tárogatóművész

bemutatója.

**JÚLIUS 6., SZERDA**

- 10.00 Játshóházi foglalkozások a Szórákaténusz Játékműhely és Múzeumban**
- 14.00 Kecskeméti Fürdő**  
Buborékvarázs, vízishow – (Csiperós kítűzősöknek ingyenes!)
- 16.00 Főtér, Nagyszínpad**  
„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása” fesztiválprogram  
Gyermek és ifjúsági csoportok műsorai  
Brno – Lišňáček és Bystrouška néptáncgyűttes,  
Catania – Liceo Statale Colonna csoportja,  
Yakutsk – Eyeer, Etigen és Dygyn folklór csoportok, Marosszentgyörgy – Jubilate Gyermekkórus, Neerpelt – Imago Tijl Táncgyűttes, Nimes – A Diderot iskola „Le Rythme dans les Peaux” csoportja, Radłów – Mali Radłowianie néptáncgyűttes, Poznan – „Piroska” Magyar Ének és Táncgyűttes
- 20.30 Főtér, Nagyszínpad**  
Firkin együttes koncertje és táncház
- 21.00 Leskowsky Hangszergyűjtemény**  
YUM Projekt koncertje (Montenegro, Koszovó, Mecedónia)
- 22.00 Főtér, Romkert**  
Kis éji zene – Oi Dipnoi Együttes – Catania

**JÚLIUS 7., CSÜTÖRTÖK**

- 10.00 Játshóházi foglalkozások a Szórákaténusz Játékműhely és Múzeumban**
- 15.00 Főtér**  
Fári János és a Katona József Gimnázium Robotika Csoportjának bemutatója
- 16.00 Főtér, Nagyszínpad**  
„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása” fesztiválprogram  
Gyermek és ifjúsági csoportok műsorai  
Catania – Liceo Statale Colonna csoportja,  
Dornbirn – OJAD ifjúsági munkacsoport, Forssa – Kannelforss kantele együttes, Gloucester – Increase The Peace csoport, Douglas – YAC Isle of Man csoport, Nessebar – Nessebar Gyermek néptáncgyűttes, Neerpelt – Imago Tijl Táncgyűttes, Rodostó – Aden College csoportja, Izrael/Ramat HaSharon – Mikvanin táncgyűttes
- 19.00 Főtér**  
Aszfalttánc produkció: Gloucester
- 20.30 Főtér, Nagyszínpad**  
Sirtos együttes koncertje és táncház
- 22.00 Főtér, Városháza előtt**  
Lobbanáspont tűzszonglór produkció
- 22.30 Főtér, Romkert**  
Kis éji zene – YUM Projekt: Zűrös Banda (Bosznia)

**JÚLIUS 8., PÉNTEK**

- MAGYAROSZÁG ÖRÖME NAP**
- 10.00 Játshóházi foglalkozások a Szórákaténusz Játékműhely és Múzeumban**
- 10.00 Városháza, Díszterem**  
Határon túli magyar csoportok ünnepélyes fogadása  
Köszöntőt mond: Szemereyné Pataki Klaudia polgármester
- 10.00 Főtér**  
„Európai Játshótér”  
Élmény Műhely – közös molekula építés, molekula foci, molekula szelfi, nano kosárlabda. Zometool buborékparádé  
(4Dframe 5x3 m-es óriáskupola közös építése.)  
Népi játékok, foglalkozások
- 11.00 Kossuth tér**  
Baracklekvár főzés
- 12.00 Főtér**  
Szent István szobor megkoszorúzása
- 12.30. Református Konviktus**  
Sepsiszentgyörgyi töltöttkáposzta parádé
- 16.00 Főtér**  
Határon túli magyar gyermekcsoportok fesztiválprogramja  
Bögöz – Küküllő Néptánc csoport,  
Csíkszentdomokos – Magyar tannyelvű iskola csoportja, Kézdivásárhely – Magyar tannyelvű iskola csoportja, Marosszentgyörgy – Jubilate Gyermekkórus, Marosvásárhely – Artecotur

- Színjátszók, Marosvásárhely – Creativity Egyesület, Nagyvárád – Szacs vay Imre Altalános Iskola tánc csoportja, Sepsiszentgyörgy – Székely Mikó Kollégium néptánc csoportja, Bácskertes – József Attila Iskola csoportja, Zsigárd – Napsugár gyermekcsoport, Tiszakeresztúr – Tiszakeresztúri Oktatási-Nevelési Központ csoportja, Ungvár – Blitz Táncművészeti Stúdió
- 18.00 Tiszakécske, Arany J. Művelődési Központ**  
A Magyar-Lengyel Baráti Egyesület 25 éves évfordulójának gálaestje.  
Közreműködik: a poznani Piroska Magyar Ének és Tánc csoport és a yakutski Eyeer, Etigen és Dygyn folklór csoportok
- 20.30 Főtér, Nagyszínpad**  
Muzsikás Együttes koncertje és tánc háza

**JÚLIUS 9., SZOMBAT**

**10.00 Csalánosi parkerdő – Európai Piknik**

Nemzetközi csoporttalálkozók, bemutatók, workshopok, sportversenyek, vetélkedők, bográcsparádé

**11.00 YUM PROJEKT (Belga-magyar-szlovák) nemzetközi munkaértekezlete**

**17.00 Főtér**

Leskowsky velocipéd parádé

**18.00 Főtér, Nagyszínpad**

Református Általános Iskola Ugrókötel Csoportja

**19.00 Főtér, Nagyszínpad**

TST Moderntánc Csoport

**20.00 Főtér, Nagyszínpad**

KIYO-KITO TAIKO Első Magyarországi Japándobcsoport műsora

**JÚLIUS 10., VASÁRNAP**

**10.00 Városháza**

Kitüntetési ünnepség, a programsorozat hivatalos értékelése és zárása

**10.30 Malom Központ – Libri Könyvesbolt**

Mosolyra Hangolók „Találkozunk még!” interaktív koncert gyerekeknek

**18.00 Főtér**

Záróünnepség

Fellépnek a külföldi csoportok képviselői Brno – Lišňáček és Bystrouška néptáncgyüttes, Yakutsk – Eyeer, Etigen és Dygyn folklór csoportok, Neerpelt – Imago Tijl Táncgyüttes, Nessebar – Nessebar Gyermekek néptáncgyüttes, Radłów – Mali Radłowianie néptáncgyüttes, Rodostó – Aden College, Sepsiszentgyörgy – Székely Mikó Kollégium néptáncscsoportja, Új-Delhi – Mount Carmel Iskola csoportja

**21.00 Főtér**

Besh o droM koncert

**22.00 „Viszontlátásra 2018-ban Kecskeméten!”**

Lézershow, fényfestés, tűzijáték

**EGYÉB KIEMELT ESEMÉNYEK**

**Július 3-10**

Fotó- és képzőművészeti kiállítások

**Július 5. (kedd) és 6. (szerda)**

Előre kijelölt gyermekcsoportok látogatása a Mercedes gyárban (beosztás alapján)

**Július 4-től (hétfőtől) 8-ig (péntekig)**

Külön beosztás alapján a külföldi csoportok számára a kecskeméti Városháza dísztermének megtekintése.

**Július 4-től (hétfőtől) 8-ig (péntekig)**

Külön beosztás alapján a külföldi csoportok „Ember és táj – magyar parasztmúlt” programja a Kerekegyházán

**Július 4-től (hétfőtől) 7-ig (csütörtökig) a Kecskeméti Szabadidő Parkban**

Sárkányhajó bemutatók és versenyek a Kecskeméti Kajak - Kenu Egyesület vezetésével.

**Július 4-től (hétfőtől) 8-ig (péntekig)**

15-18 óra között a Főtéren „Kecskeméti játszótér: természetes anyagok és kismesterségek, élő hagyományok”.

**Július 5. (kedd) és 6. (szerda)**

16-19 óra között a Kecskeméti Katona József Gimnázium „Robotika” csoportjának robot bemutatója.

**PROGRAMOK**

**Július 3-10. között**

Határon túli magyar óvónők „Csillagszemű” Szakmai Tábora

**Július 3-10. között**

GYEP egyesület országos természet tábora

**Július 3-10. között**

„Kincskereső” – magyar irodalmi gyermektábor



**2<sup>ND</sup> JULY, SATURDAY (DAY ZERO)**

Arrival, welcoming groups from abroad

**19.00 Main Square, main stage**

Performance of GrandUP dance group

**3<sup>RD</sup> JULY, SUNDAY**

**10.00 Town Hall**

Opening ceremony of the 'Csillagszemű' camp for Hungarian kindergarten teachers from neighbouring countries

**11.00 Main square, Festival Centre**

International work meeting – Meeting for Hungarian and foreign group leaders

**17.15 Main square**

Performance of the 30 years old Kecskeméti Városi Fúvószenekar (Brass Band of Kecskemét)

**18.00 Main square, main stage**

Opening ceremony

Words of greeting: Novák Katalin, Minister of State greets the participants of the event

The key of the town will be handed over to the children by Mrs. Klaudia Pataki Szemerey, mayor of Kecskemét Town of County Rank

Performers: Lišňáček and Bystrouška Folk Dance Group (Czech Republic), Eyeer, Etigen and Dygyn folk groups (Russia), Mount Carmel School group (India), „Le Rythme dans les Peaux” group of Diderot School (France), Napsugár children group (Slovakia), „Piroska” Hungarian Song and

Dance Ensemble (Poland), Mali Radłowianie Folk Dance Group (Poland), Mercedes-Benz Basketball Academy (Kecskemét), Kecskeméti Hírös Táncatanoda (Kecskemét)

**20.30 Main Square, main stage**

Zoord 'csángó' folk music concert and dance

**4<sup>TH</sup> JULY, MONDAY**

**9.00 Dragon boat performance – Zoltán Benkó Leisure Park**

**10.00 „People and nature” – Hungarian peasant history (by prior arrangement) – Foreign groups' programme at Varga Manor, Kerekegyháza**

**10.00 Visit to the Town Hall (by prior arrangement)**

**10.00 Group programmes at Szórákaténusz Toy Museum (by prior arrangement)**

**10.00 House of Sciences**

„Greetings from Aomori” – exhibition of drawings of Japanese children

**12.00 Hírös Agóra Cultural and Youth Centre (Deák tér 1.)**

„Paintings from Süleymanpasa” – exhibition of the Hungarian Partnership in Süleymanpasa, Turkey

**14.00 House of Sciences**

„Children of the world” – international exhibition of photos of children presented by Unicef

**16.00 Main Square, main stage**

„Children's magic – meeting of cultures” festival programme

Performers: Children group of the József Attila School (Serbia), Küküllő Folk Dance Group (Romania), OJAD Youth Workgroup (Austria), Increase The Peace Group (England), YAC Isle of Man group (Isle of Man), Mali Radłowianie Folk Dance Group (Poland), Children group of Aden College (Turkey), Migvanim Youth Group (State of Israel)

**18.00 Leskowsky Musical Instrument Collection (Hírös Turisztikai Központ, Városi Mozi)**

Yakutian jew's harp and traditional singing workshop (YUM programme)

**19.00 Main Square**

Street dance show: Gloucester (England)

**20.30 Main Square, main stage**

Concert and Hungarian dance with Buda Folk Band

**22.00 Main Square, Old cloister ruins**

A little night music: Kannelforss kantele folk music group (Finland)

**5<sup>TH</sup> JULY, TUESDAY**

**10.00 Group programmes at Szórákaténusz Toy Museum (by prior arrangement)**

**10.00-14.00 Youth House of Kecskemét**

„Give blood for our children!” – Day of blood giving

**15.30 Main Square, in front of the Town Hall**

A co-operational afternoon with our partner organisations focusing on EVERYDAY UNEQUAL OPPORTUNITIES: performances, activities

**16.00 Main Square, main stage**

„Children's magic – meeting of cultures” festival programme

Performers: Kannelforss kantele folk music group (Finland), Eyeer, Etigen and Dygyn folk groups (Russia), YAC Isle of Man group (Isle of Man), Children dance group of the Szacsvey Imre Primary School (Romania), „Le Rythme dans les Peaux” group of Diderot School (France), Folkdance group of the Székely Mikó Lyceum (Romania), Mount Carmel School group (India)

**20.30 Main Square, main stage**

Performance of the Musical Studio of Kiskunmajsa

**22.00 Main Square, in front of the Town Hall**

Fire-group performance of Lobbanáspont group

**22.00 Main Square, Old cloister ruins**

A little night music: Jew's harp concerts of Aron Szilagyi and Sameer Thakur, traditional wind instrument performance of Sándor Szabó



**6<sup>TH</sup> JULY, WEDNESDAY**

- 10.00 Group programmes at Szórákaténusz Toy Museum (by prior arrangement)**
- 14.00 Swimming Pool of Kecskemét**  
Aqua show (free for children with Csiperó badge)
- 16.00 Main Square, main stage**  
„Children’s magic – meeting of cultures” festival programme  
Performers: Lišňáček and Bystrouška Folk Dance Group (Czech Republic), Liceo Statale Colonna group (Italy), Eyeer, Etigen and Dygyn folk groups (Russia), Jubilate Children’s Choir (Romania), Imago Tijl Dance Group (Belgium), „Le Rythme dans les Peaux” group of Diderot School (France), Mali Radłowianie Folk Dance Group (Poland), „Piroska” Hungarian Song and Dance Ensemble (Poland)
- 20.30 Main Square, main stage**  
Concert and Irish dance with Firkin
- 21.00 Leskowsky Musical Instrument Collection (Hírös Turisztikai Központ, Városi Mozi)**  
YUM project concerts (groups from Montenegro, Kosovo, Macedonia)
- 22.00 Main Square, Old cloister ruins**  
A little night music: Oi Dipnoi concert (Catania, Italy)

**7<sup>TH</sup> JULY, THURSDAY**

- 10.00 Group programmes at Szórákaténusz Toy Museum (by prior arrangement)**
- 15.00 Main Square**  
Performance of the Robot Technology Group of János Fári and the Katona József High School
- 16.00 Main Square, main stage**  
„Children’s magic – meeting of cultures” festival programme  
Performers: Liceo Statale Colonna group (Italy), OJAD Youth Workgroup (Austria), Kannelforss kantele folk music group (Finland), Increase The Peace Group (England), YAC Isle of Man group (Isle of Man), Children Folk Dance Group Nessebar (Bulgaria), Imago Tijl Dance Group (Belgium), Children group of Aden College (Turkey), Migvanim Youth Group (State of Israel)
- 19.00 Main Square**  
Street dance show: Gloucester (England)
- 20.30 Main Square, main stage**  
Concert and Greek dance with Sirtos Orchestra
- 22.00 Main Square, in front of the Town Hall**  
Fire-group performance of Lobbanáspony group
- 22.30 Main Square, Old cloister ruins**  
A little night music: YUM project, Barits Branka concert (Bosnia-Herzegovina)

**8<sup>TH</sup> JULY, FRIDAY**

- JOY OF HUNGARY**
- 10.00 Group programmes at Szórákaténusz Toy Museum (by prior arrangement)**
- 10.00 Town Hall, state room**  
Ceremony of the Hungarian groups  
Words of greeting: Mrs. Klaudia Pataki Szemerey, mayor of Kecskemét Town of County Rank
- 10.00 Main Square**  
„European Playground”  
Experience Workshop – games based on nano-technology, traditional games
- 11.00 Kossuth Square**  
Apricot jam making
- 12.00 Main Square, Statue of St. Stephen**  
Wreathing ceremony
- 12.30 Calvinistic Convict**  
traditional cabbage and meat cooking lead by the cook of the group from Sepsiszentgyörgy (Romania)
- 16.00 Main Square, main stage**  
„Children’s magic – meeting of cultures” festival programme  
Performers: Küküllő Folk Dance Group (Romania), Children group (Romania), Jubilate Children’s Choir (Romania), Artecotur theater group (Romania), Creativity Association (Romania), Children dance group of the Szacsvay Imre Primary School (Romania), Folkdance group of the Székely

- Mikó Lyceum (Romania), Children group of the József Attila School (Serbia), Napsugár children group (Slovakia), Children group of Educational Centre of Tiszakeresztúr (Ukraine), Blitz Dance Studio (Ukraine)
- 18.00 Cultural Centre, Tiszakécske**  
Ceremony of the 25 years old Hungarian-Polish Association  
Performances of „Piroska” Hungarian Song and Dance Ensemble (Poland) and Eyeer, Etigen and Dygyn folk groups (Russia)
- 20.30 Main Square, main stage**  
Concert and dance with Muzsikás Band

**9<sup>TH</sup> JULY, SATURDAY**

**10.00 Csalánosi Forest Park – European Picnic**

Whole day picnic programme  
International meeting of groups, workshops, sports,  
competitions and quizzes, Hungarian cattle parade

**11.00 YUM Project board meeting  
(Belgium, Slovakia, Hungary)**

**17.00 Main Square**

Leskowsky bicycle parade

**18.00 Main Square, main stage**

Performance of jumping-rope group of Református  
Általános Iskola (Kecskemét)

**19.00 Main Square, main stage**

TST modern dance group

**20.00 Main Square, main stage**

Performance of KIYO-KITO TAIKO Japanese  
Drum Group

**10<sup>TH</sup> JULY, SUNDAY**

**10.00 Town Hall**

Closing reception

**10.30 Malom Shopping Centre**

Concert for children of Mosolyra Hangolók band

**18.00 Main Square, main stage**

Closing ceremony of the XIV. Future of Europe  
International Children and Youth Meeting  
Performers: Lišňáček and Bystrouška Folk Dance  
Group (Czech Republic), Eyeer, Etigen and Dygyn  
folk groups (Russia), Imago Tijl Dance Group  
(Belgium), Children Folk Dance Group Nessebar  
(Bulgaria), Mali Radłowianie Folk Dance Group  
(Poland), Children group of Aden College (Turkey),  
Folkdance group of the Székely Mikó Lyceum  
(Romania), Mount Carmel School group (India)

**21.00 Main Square, main stage**

Besh o droM concert

**22.00 Main Square „See you all in Kecskemét in 2018!”**

Laser show, light painting and fireworks

**PROGRAMMES DURING THE WEEK**

**3<sup>rd</sup>-10<sup>th</sup> July**

Exhibitions of art works

**5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> July**

Foreign groups' programme: visiting the Mercedes-Benz  
factory in Kecskemét (by prior arrangement)

**4<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> July**

Foreign groups' programme: visiting the Town Hall of  
Kecskemét (by prior arrangement)

**4<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> July**

Foreign groups' programme at Varga Manor,  
Kerekegyháza: „People and nature” – Hungarian peasant  
history (by prior arrangement)

**4<sup>th</sup>-7<sup>th</sup> July**

Dragon boat performances – Zoltán Benkó Leisure Park  
(by prior arrangement)

**4<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> July**

15.00-18.00 „Kecskemét playground”: tradition, crafts,  
performances

**5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> July**

16.00-19.00 Performance of the Robot Technology  
Group of Katona József High School

**OTHER CAMPS DURING THE WEEK**

**3<sup>rd</sup>-10<sup>th</sup> July**

„Csillagszemű” Camp of Hungarian Kindergarten teachers  
from beyond the borders

**3<sup>rd</sup>-10<sup>th</sup> July**

„GYEP” Camp: it's a complex, interactive programme on  
healthy nutrition, hygiene, mental health, and prevention  
from deteriorative addiction for children.

**3<sup>rd</sup>-10<sup>th</sup> July**

„Treasure-hunter” – Hungarian literary children's camp

Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



A YUM – teljes nevén angolul „Youngsters United in Music” – azaz a „Fiatalokat Összeköti a Zene” – elnevezésű kulturális projekt vezetője az Európai Ifjúsági Zenei Fesztivál (EMJ – Neerpelt, Belgium). A projekt három európai fesztivál együttműködésével valósul meg, az Európa Jövője Egyesület (Kecskemét, Magyarország), és a Bratislava Music Agency (Pozsonyi Zenei Ügynökség – Pozsony, Szlovákia) vesz még részt benne.

A YUM célja az, hogy e három fesztiválba bevonják a jelenlegi EU tagjelölt országok ifjú zenészeit, énekeseit és táncosait, valamint hivatásos zenészeit és a zsűri tagjait, és lehetőséget biztosítsanak számukra, hogy megismerjék az európai kulturális szektort.

Az Európa Jövője Egyesület kiterjedt nemzetközi kapcsolatait mutatja, hogy a 8 tagjelölt ország közül 6 képviselteti magát a XIV. Európa Jövője Nemzetközi Gyermekek és Ifjúsági Találkozón: Montenegró, Szerbia, Törökország, Macedónia, Bosznia-Hercegovina és Koszovó.

A YUM-ról további információk a fesztivál programjában, valamint a [www.csipero.hu](http://www.csipero.hu) és a [www.emj.be](http://www.emj.be) honlapon olvashatóak.

### YUM

The EMJ is project leader of the 'Youngsters United in Music' project (YUM) which includes a cooperation with the festivals Európa Jövője Egyesület from Kecskemét and the Bratislava Music Agency from Bratislava.

The aim of YUM is to involve young musicians, singers and dancers, as well as professionals and members of the jury from the current EU candidate countries in the three festivals and get them acquainted with the European cultural sector.

The Future of Europe Association has an extensive network of relationships and we invited groups from 6 countries of the 8 EU candidate countries who will be part of the XIV. Future of Europe International Children's and Youth Meeting: Montenegro, Serbia, Turkey, Macedonia, Bosnia-Herzegovina and Kosovo.

Further YUM information and activities can be read on [www.csipero.hu](http://www.csipero.hu) and [www.emj.be](http://www.emj.be).



**Fesztiválközpont elérhetőségei:**

**Központi telefonszám:** +36 20/210-9420

E-mail: csipero@t-online.hu

Web: www.csipero.hu

**Program elnök, fesztiváligazgató: FARKAS GÁBOR**

**Elnöki segítő:** Almási Krisztián (+36 20/395-1218)

**Program manager:** Deák Tamás (+36 20/962-4742)

**Fesztiváltitkárság:**

**Titkárságvezető:** Gyurgyik Henriett (+36 20/369-3888)

Asszisztensek: Berei Andrea (+36 20/401-5811)

B. Horváth Judit

Jáger Erzsébet (+36 20/396-5851)

**Kommunikációs vezető:** Kállai Erzsébet

**Gazdasági vezető:** Horváth Attila

**Gazdasági asszisztens:** Lengyel Márta (+36 20/237-9737)

**Szállás, étkezés, közlekedés:**

Péczeli József (+36 20/438-9937)

**Asszisztens:** Kökény Ferencné

**Kiállítások, múzeumi programok:**

Dr. Kriston Vízi József (+36 30/370-7978)

**Városházi látogatások:** Kremzler Viola

**Önkéntesek:** Gera Anna

**Önkéntes-adminisztráció:** Barta Ildikó

**Technikai csoport:**

Gáncs Gábor (+36 20/564-1515)

Tonté Béla, Szíjártó Zsolt, Kovács Norbert,

Székhelyi Bence

**Színpad műsorok:** Vaszkó Gergő, Deák Dóra

**Esti nagyrendezvények:** Toókosné Börönte Erika

(+36 20/406-8549)

**„Kis éji zene”:** Szilágyi Áron (+36 70/518-0801)

**Piknik nap:** Vaszkó Gergő (+36 20/418-1189)

**Varga Tanya program:** Barta Ildikó

**Sárkányhajó program:** Darócziné Mária

(+36 30/760-6193)

**Hang:** Nagyszínpad: Arénashow Kft.,

Bíró Zoltán (+36 30/953-1800)

**Internetes közvetítés** megtalálható a

www.csipero.hu oldalon: LapiFilm

**Orvosi ügyelet:** Neomedical Bt. a fesztiválközpontnál

**Katasztrófa elhárítás vezetője:** Farkasné Fazekas Mária

**Őrzésvédelem vezetője:** Kabók József (+36 30/955-9785),

Bács Security Kft.

**Csillagszemű tábor:** Molnár Józsefné (+36 30/335-9188),

Lángné Nagy Mária,

Homokiné Bibor Anna

**Kincskereső tábor:** Koleszár Márta (+36 30/389-9101)

**GYEP tábor:** Huszár Linda (+36 20/219-0539)

**YUM projekt:** Almási Krisztián, Farkas Gábor



Kecskemét  
Megyei Jogú Város  
Önkormányzata



Emberi  
Erőforrások  
Minisztériuma



Nemzeti Kulturális Alap



Építő Simon



Kecskeméti  
Fürdő



HIROS  
AGORA



Uerbau  
ÉPÍTŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.



BÁCSVÍZ  
Víz- és Csatornaszolgáltató  
Zártkörűen működő Részvénytársaság



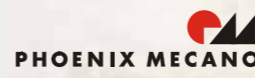
PIROŠKA



Kiskunsági Erdészeti és Faipari Zrt.



FORNETTI®



PHOENIX MECANO



HIROS MOBILE  
SZÉPFARMUNKATÁRSASÁG



DUVENBECK  
THE CULTURE OF LOGISTICS



GÉPÉSZ  
Holding



i'm lovin' it



Vidékháló  
Telekommunikációs Kft.



otp junior



HIROS.HU



termostar  
A MEGJULÓ HŐFORRÁS



Auchan



Bács-Kiskun  
Megyei Kórház



Attila  
Városi Színház

További támogatók:

Bács-Kiskun Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Kecskeméti Tűzoltósága,

Bács-Kiskun Megyei Kórház és Rendelőintézet, Kecskemét Városi

Rendőrkapitányság, Leskowsky hangszergyűjtemény, Magyar Vöröskereszt

Bács-Kiskun Megyei Szervezete, Országos Vérellátó Szolgálat Kecskeméti

Területi Vérellátó

www.csipero.hu

Csiperó 2016

A XIV. Európa Jövője Nemzetközi Gyermekek- és

Ifjúsági Találkozó hivatalos programfüzete

Kiadja: Európa Jövője Egyesület

Felelős kiadó: Farkas Gábor – elnök

Nyomdai előkészítés: Kápolnai Tibor – Leokhares Bt.

Nyomdai munkálatok: VM-Verso Kft.

Készült Kecskeméten 2016-ban 5000 példányban.

A kiadvány térítésmentesen kerül terjesztésre.

Csiperó 2016

Találkozunk Kecskeméten  
2018. július 1-8. között!

See You in  
Kecskemét  
between  
1<sup>st</sup>-8<sup>th</sup> July 2018!

Európa Jövője Egyesület  
Future of Europe Association  
H-6001 Kecskemét, Kápolna u. 24.  
Pf.: 312./P.O.BOX 312.

Internet:  
<http://www.csipero.hu>

E-mail: [csipero@t-online.hu](mailto:csipero@t-online.hu)  
Tel./fax: +36 76/484-010  
+36 76/484-482

